



FIFA  
**Quality Concept**

for Football Turf

L'entretien  
de terrains  
synthétiques

**FIFA**<sup>®</sup>

*For the Game. For the World.*



# Un bon entretien est primordial

Il a longtemps été dit qu'aucun entretien n'était nécessaire pour les terrains synthétiques. C'est une idée reçue, un mythe, mais c'est surtout un concept auquel il est dangereux d'adhérer. L'entretien d'un gazon artificiel est fondamental pour des raisons d'esthétique, de sécurité, de performances et de longévité.

## ESTHÉTIQUE

Quel que soit le sport, un bon terrain est attirant et incite les gens à utiliser les installations de manière appropriée. À l'inverse, un terrain sale dissuadera à terme les participants de l'utiliser et ne les poussera pas à respecter les installations.

## SÉCURITÉ

Un terrain négligé peut être dangereux pour les joueurs. Il peut entraîner divers types de blessures et dissuader les joueurs de l'utiliser.

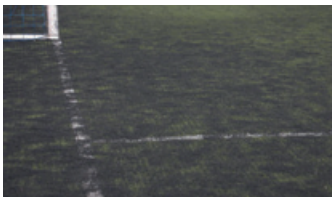
## QUALITÉ DE JEU

Un défaut d'entretien sera une source d'inconfort et de frustration pour les joueurs car:

- le ballon roulera plus rapidement
- la trajectoire du ballon ne sera pas régulière
- le rebond du ballon sera hasardeux
- la surface sera plus dure
- la surface sera glissante

## LONGÉVITÉ

Ne pas entretenir un gazon artificiel diminue de manière significative son espérance de vie – ce qui va à l'encontre de l'investissement consenti.



Exemples de terrains mal entretenus

## Principes généraux

N'entreprenez aucune action qui n'ait auparavant été autorisée par l'entreprise ayant posé le matériel. Les garanties sont normalement conditionnées par un entretien correct du terrain; un défaut d'entretien invalidera donc la garantie.

N'appliquez aucun produit chimique sur la surface sans avoir consulté le fabricant. De nombreux produits chimiques sont en effet préjudiciables à la surface, notamment les produits dérivés du pétrole. Il est important de ne répandre sur la surface aucun produit de ce type; en cas d'utilisation de tracteurs, faites le plein en dehors du terrain.



Les produits chimiques qui peuvent être utilisés – après autorisation – sur surfaces synthétiques sont des algicides, des émoussants, des désherbants et des dégivrants.

Si vous n'avez pas reçu de directives d'entretien de la part de l'entreprise qui a installé votre terrain, faites en sorte de recevoir ce document avant d'utiliser le terrain.

# Equipement

Les buts portatifs sont recommandés. Ils peuvent être retirés du terrain et facilitent donc l'entretien. Ils doivent être munis de roues et non pas être traînés sur le terrain, ce qui endommage grandement la surface de jeu.

Des panneaux informatifs doivent être affichés afin que les règles d'utilisation du terrain soient connues de tous. Les informations à faire figurer sont les horaires d'ouverture pour une pratique non-organisée, l'interdiction de fumer et de consommer glaces et chewing-gums, ainsi que les emplacements des poubelles.



# Entretien régulier



## BROSSER LA SURFACE

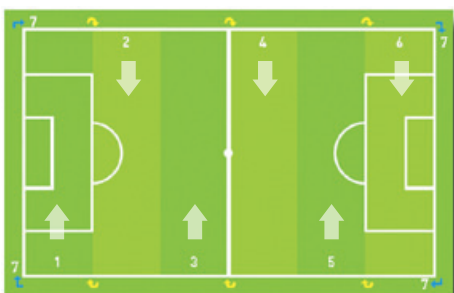
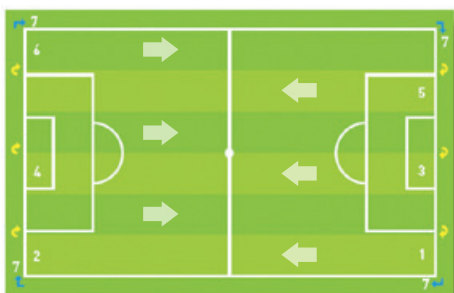
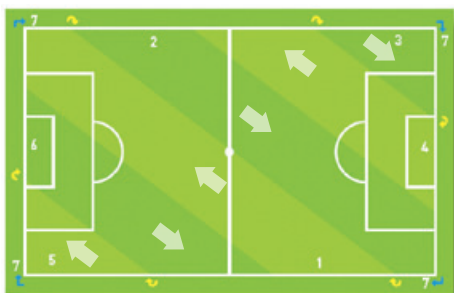
La surface doit être brossée régulièrement conformément aux recommandations du fabricant. Plus le terrain est utilisé, plus le brossage devra être fréquent.

Le principal effet du brossage est de niveler le matériau de remplissage entre les fibres (lorsqu'il y en a un) afin d'uniformiser la surface. Une autre raison de brosser un terrain synthétique est d'empêcher les fibres de se coucher et de s'écraser. De nombreuses fibres synthétiques ont en effet tendance à se coucher dans une certaine direction ou à s'écraser avec l'usage. Pour y remédier, il convient de brosser la surface dans toutes les directions afin de maintenir les fibres verticales.

Il existe sur le marché différents types de brosses dont l'efficacité varie. Les brosses les plus couramment utilisées sont les brosses qui s'attachent à l'arrière d'un véhicule avec un système hydraulique ou traditionnel. Elles s'avèrent particulièrement efficaces pour le nivellement du remplissage de la surface. Des brosses rotatives sont également utilisées, et sont généralement fixées à l'avant du véhicule. La rotation des rouleaux peut se faire vers l'avant ou vers l'arrière; si la rotation vers l'avant est particulièrement utile pour débarrasser la surface de divers objets, les deux sens de rotation redressent efficacement les fibres de la surface. La vitesse du tracteur ne doit pas dépasser 5 km/h et il est recommandé d'éviter les virages serrés.

Il est important d'effectuer un brossage dans différentes directions, sans quoi les fibres auront tendance à s'incliner dans une même direction. Cela entraînera un comportement du ballon différent selon la direction. Les zones du terrain les plus sollicitées devront requérir une attention toute particulière car c'est là que le remplissage sera le plus touché et que les fibres s'aplatiront le plus. Il est en outre plus efficace de brosser la surface lorsqu'elle est sèche.

N'utilisez que des brosses recommandées par le fabricant.



Brossez toujours le terrain dans différentes directions

# Entretien régulier

2

## MAINTENIR LE REMPLISSAGE À NIVEAU

Au niveau des points de penalty et des poteaux de corner, le remplissage est enclin à être irrégulier. Les équipes d'entretien doivent donc en avoir conscience et regarnir ces zones plus régulièrement et ne pas se contenter du brossage normal. Il peut même s'avérer nécessaire de regarnir ces zones tous les jours en cas d'usage intense. Lorsque du remplissage commence à s'accumuler sur les côtés du terrain, tout corps étranger doit être retiré, le remplissage doit être nettoyé puis brossé vers le centre du terrain.

Des installations dotées de remplissage peuvent nécessiter une période de « rodage » durant laquelle il est nécessaire de brosser la surface plus régulièrement. Le fabricant vous conseillera au sujet de l'opportunité et de la fréquence de ce brossage additionnel.

Regarnir le remplissage doit être fait avec un équipement léger ou à la main, selon ce qui s'avère le plus approprié. Avec la livraison du terrain, le propriétaire doit acheter du remplissage supplémentaire afin de toujours en avoir à disposition. Il convient de vérifier chaque semaine le niveau de remplissage du terrain. En plus des contrôles hebdomadaires, une inspection de l'ensemble du terrain doit avoir lieu tous les ans afin que la hauteur du remplissage soit conforme aux spécifications du fabricant. Le type de granulat de remplissage doit être déterminé en consultation avec le fabricant.



Un remplissage insuffisant abîme la fibre



Le remplissage tend à se dégarnir à certains endroits



# Entretien régulier

3

## MAINTENIR LA SURFACE PROPRE

Débarrassez-vous des saletés dès que possible, où qu'elles soient. Ni boisson ni nourriture ne devraient être autorisées sur le terrain. Le chewing-gum est tout aussi problématique. Pour l'enlever, il faut le geler afin de le solidifier. Il est strictement interdit de fumer.

S'ils ne sont pas retirés, des matériaux organiques tels que feuilles, aiguilles de pin et autre végétation peuvent se mêler au granulat. Le possible résultat de ce mélange est que le terrain sera plus dur, que le drainage sera moins efficace et que la pousse d'algues, mousses et herbes sera favorisée. Les matériaux organiques constituent une menace tout au long de l'année mais, aux périodes les plus critiques, le terrain doit être nettoyé tous les jours.

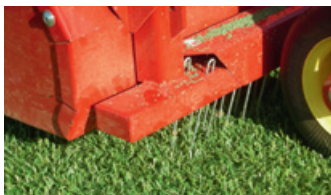
Si le remplissage semble s'agglomérer, faites en sorte que ses composants se désolidarisent les uns des autres.

Il est conseillé d'éviter la présence des feuillus à proximité du terrain.

# Entretien occasionnel

## 1 DÉCOMPACTION

Vérifiez la compacité du remplissage (lorsqu'il y en a un), particulièrement dans les zones les plus foulées. Contactez l'entreprise de pose si vous constatez un compactage, elle saura vous conseiller. Certaines des entreprises qui posent le matériel fournissent de quoi résoudre ce problème ; d'autres traiteront le terrain elles-mêmes sous couvert d'un contrat d'entretien. Le responsable de l'entretien peut aisément vérifier la compacité en faisant rebondir un ballon sur la surface. Une surface où la compacité du remplissage n'est pas régulière offrira un rebond irrégulier. Un haut rebond permet en général de déceler des irrégularités de remplissage.



Équipements de décompaction

## 2 VÉRIFICATION DES COUTURES

S'il manque des coutures à un quelconque endroit, contactez l'entreprise de pose au plus vite et insistez pour obtenir une réparation immédiate telle que la garantie le précise. N'essayez pas d'effectuer vous-même les réparations.



Un terrain qui présente des coutures ouvertes n'est pas sûr; il peut entraîner des blessures

# Entretien occasionnel

## 3 ARROSAGE ET PLUIE

Les terrains synthétiques ont tendance à s'échauffer durant les périodes de fortes températures, au point que cette chaleur soit perceptible par les joueurs. De plus, une surface échauffée peut contribuer à une brûlure par friction car une température de la peau de 60°C est nécessaire pour entraîner une brûlure. Par forte chaleur, la combinaison de la chaleur de la peau, de celle de la surface et de celle que génère la friction lorsque le joueur glisse rend presque inévitable une brûlure.

L'eau a plusieurs effets: elle lubrifie la surface, elle la refroidit, elle stabilise le remplissage et en réduit donc la déperdition. Après de fortes chutes de pluie, le remplissage peut être irrégulier, et il est conseillé d'en vérifier le nivellement. Cela sera particulièrement flagrant si le terrain possède une inclinaison et que le remplissage a été entraîné par les précipitations.



Vérifier régulièrement votre système d'arrosage



Il est essentiel d'avoir un excellent drainage afin que l'eau ne stagne pas sur le terrain

## 4 NETTOYAGE DU TERRAIN

Lorsqu'une surface commence à montrer des signes certains de compactage et que des débris s'accumulent, ou lorsque des problèmes de perméabilité surviennent, il convient d'utiliser des machines de spécialistes, capables d'ôter le remplissage, de le nettoyer puis de le répandre à nouveau sur la surface. Ces procédures sont en principe effectuées par des entreprises d'entretien spécialisées ou alors par l'entreprise de pose.

# Entretien occasionnel

5

## ENTRETIEN HIVERNAL

Les terrains chauffés offrent davantage de confort en hiver car ils permettent en général les mêmes caractéristiques de jeu qu'en été. Toutefois, l'installation du chauffage sous le terrain est onéreuse, et déneiger le terrain mécaniquement est en général toujours nécessaire.

Le déneigement doit être effectué par du personnel formé disposant d'un équipement spécial, nécessitant l'approbation du fabricant. Un équipement inadapté et/ou un déneigement peu précautionneux peut entraîner de sérieux et coûteux dommages.

Les dégivrants chimiques peuvent être utilisés avec soin car ils sont dangereux pour l'environnement et peuvent endommager les chaussures et vêtements des joueurs et même le revêtement des vestiaires. Le fabricant doit toujours être consulté avant l'utilisation d'un quelconque produit chimique.

6

## MOUSSES, ALGUES ET HERBES

Les herbes sont aisément retirables à la main si leur quantité n'est pas trop importante. Mousses et algues nécessitent en revanche un traitement chimique spécial, puis un procédé particulier afin de retirer les résidus. L'expertise de l'entreprise ayant installé le terrain doit être sollicité le plus tôt possible si de tels problèmes apparaissent. Plus cette végétation envahit longtemps le terrain, plus grands seront les problèmes.

# Entretien occasionnel

## 7 ABORDS DU TERRAIN

Le plus important dans la conception, c'est éviter toute pollution, laquelle peut avoir plusieurs origines : les joueurs, la végétation avoisinante, le vent ou des animaux.

Les joueurs empruntent souvent le chemin le plus court entre les vestiaires et le terrain. Si ce trajet est sale, ils emporteront avec leurs chaussures des saletés sur le terrain. Pour éviter cela, il convient de s'assurer que le trajet est propre et d'installer un tapis de brosses à l'entrée du terrain.

Une autre solution efficace est de couler des dalles d'asphalte ou de béton autour du terrain. Cela empêche les saletés de se retrouver sur le terrain et offre aux véhicules d'entretien une zone propre et stable autour du terrain.

Si toute autre végétation entoure le terrain, elle atterrira inévitablement sur le terrain, par exemple de l'herbe coupée si une pelouse susceptible d'être tondue se trouve à proximité. Il est donc préférable d'avoir une barrière entre la végétation et le gazon artificiel. Il peut s'agir d'une véritable barrière ou alors d'une zone dépourvue de végétation.

Des salissures, notamment détritiques et particules végétales, seront transportées par le vent. L'endroit où implanter le terrain a donc une importance toute particulière.

Des animaux – principalement des oiseaux – saliront aussi le terrain. Nettoyer ces salissures aussi souvent que possible car elles constituent un nutriment pour les mousses, algues et autres plantes.

# Portail d'entretien de la FIFA

Il est de nos jours fréquent pour les entreprises responsables de fournir un journal pour l'entretien et l'utilisation du terrain. Il est donc possible d'y consigner entre autres l'heure de l'entretien de base, les éventuelles réparations, les machines utilisées, ainsi que les affectations et utilisations du terrain.

Pour faciliter la tâche du responsable de l'entretien, la FIFA a lancé un outil en ligne qui:

- fournit des conseils d'entretien hebdomadaire, mensuel et bisannuel
- garantit que l'entretien est entièrement répertorié
- inclut un outil d'apprentissage en ligne pour offrir des enseignements complémentaires







## Contact:

Pour de plus amples informations, veuillez contacter le Concept qualité de la FIFA pour le gazon artificiel à l'adresse suivante:

Fédération Internationale de Football Association  
FIFA-Strasse 20 8044 Zurich Suisse

Courriel: [football.turf@fifa.org](mailto:football.turf@fifa.org) Internet: [www.fifa.com/footballturf](http://www.fifa.com/footballturf)